

ROLLING CODE TRANSMITTER , ENGLISH

TRASMETTITORE ROLLING CODE , ITALIANO

USER

UTENTE

F1000-S2/F1000-S4 Features

Rolling Code transmitter: 433.92 MHz.
Power: 3V lithium battery (CR2032).
Battery life: 2 years (typical usage 10 transmission/day)
It can be used without restrictions in all EU countries.
Comply with 99/05/EC directive (R&TTE)

Caratteristiche F1000-S2/F1000-S4

Trasmettitore Rolling Code: 433.92 MHz
Alimentazione: batteria al litio da 3V (CR2032).
Durata batteria: 2 anni (uso tipico: 10 trasmissioni/giorno)
Omologato per l'utilizzo in tutti gli stati dell'Unione Europea.
Conforme alla direttiva 99/05/EC (R&TTE)

Use

To enable the command, press one of the keys.
The blue LED indicates the operation.

Use

Per attivare il comando, premere uno dei tasti.
Il led blu acceso indica il funzionamento.

How to change the battery

Loosen the screw.
Open the remote control.
Fit new battery taking care of aligning polarity correctly.
Handle the battery with care, as shown in the picture.

Sostituzione della batteria

Svitare la vite.
Aprire il radiocomando.
Rimuovere e sostituire la batteria rispettando le polarità e il tipo.
Maneggiare con cura la batteria, come indicato in figura.

Warning

- Do not recharge the battery.
- Do not invert battery polarity.
- Use the specific bins for disposing of the used battery.

Attenzione

- La batteria non si ricarica.
- Rispettare la polarità.
- Utilizzare gli appositi contenitori per lo smaltimento delle batterie usate.

How to cut out the battery saver function

The battery saver function is activated after 3 seconds after the start of transmission: the LED flashes and the transmitter ceases to transmit. In order to disable this function:

1. Press buttons 1 and 2 of the transmitter at the same time and release them: the LED turns on and after 2 seconds turns off.
2. When the LED turns on, press the second button of the transmitter, and hold it until the LED starts flashing: the battery saver function is now disabled.
3. Repeat the same procedure if you want to re-enable the battery saver function.

Esclusione della funzione salvabatteria

Dopo circa 3 secondi dall'inizio della trasmissione, interviene la funzione salvabatteria: il LED inizia a lampeggiare e il trasmettitore smette di trasmettere. Per escludere tale funzione:

1. Premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 e rilasciarli: il LED si accende e dopo circa 2 secondi si spegne.
2. Quando il LED si riaccende, premere il secondo pulsante e tenerlo premuto fino a quando il LED comincia a lampeggiare: la funzione salvabatteria è disattivata.
3. Per riattivare la funzione salvabatteria ripetere l'operazione.

Transmitters F1000-TS2 / F1000-TS4

Both models are available in double technology version: radio (433.92 MHz) + proximity (125 kHz)

Trasmettitori F1000-TS2 / F1000-TS4

Entrambi modelli sono disponibili in versione a doppia tecnologia radio (433,920 MHz) + prossimità (125 kHz)

RFC FUNCTION

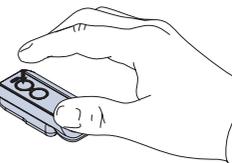


FUNZIONE RFC

1.



2.



Attention: the customer is responsible for performing this procedure which must only be carried out with the passageway in full view and under control to avoid damage to persons or property.

Following an RFC (Remote Force Control) procedure, the control unit performs a gate opening manoeuvre, setting the force level of the motor (s) to maximum with obstacle sensitivity at the minimum value. This can be used to overcome temporary obstacles such as snow, wind etc....

N.B. the manoeuvre is only performed once then the normal situation is restored.

RFC activation procedure:

1. Simultaneously press buttons 1 and 2 then release them when the LED starts flashing.
2. Press the START button, programmed for opening the gate, and keep it pressed until the LED switches off.

The gate will open in Remote Force Control mode.

Attenzione questa procedura viene eseguita su responsabilità dell'utente e può essere attivata solo in vista ed a controllo totale del varco per evitare danni a cose o persone

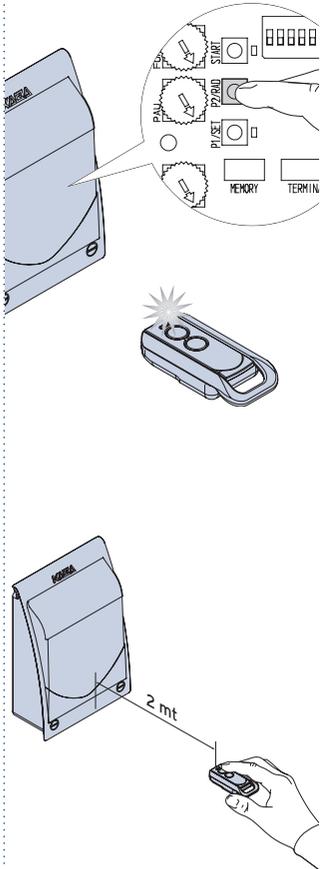
A seguito di una procedura RFC (Remote Force Control) la centrale esegue una manovra di apertura del varco impostando il livello di forza del/dei motore/i al valore massimo con sensibilità all'ostacolo al valore minimo. Questo permette di superare situazioni temporanee di ostacolo: neve, vento, ecc....

Nota bene: la manovra si esegue per una sola volta, poi si ripristina la situazione normale.

Procedura di attivazione RFC:

1. Premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 e rilasciarli quando il led comincia a lampeggiare.
2. Premere il pulsante di START programmato per l'apertura del cancello e tenerlo premuto fino a che il led si spegne.

Il varco si aprirà in modalità Remote Force Control.

KABA®Kaba Gilgen AG
Door Automation
Sztitwerland**ROLLING CODE TRANSMITTER , ENGLISH****TRASMETTITORE ROLLING CODE , ITALIANO****INSTALLER****INSTALLATORE****Entering new transmitters into the memory of the receiver****Inserimento del trasmettitore nella memoria del ricevitore**

1. Press the programming pushbutton in the receiver. The blue LED lights up.
2. Press any of the transmitter's keys: the code is now entered in the memory. While loading is in progress, the LED flashes then stops flashing and becomes fixed. A new code can now be entered. At the end, press again the pushbutton in the receiver to exit from programming mode. The LED will go off. In any case, the system will automatically exit from programming mode after 10 seconds having elapsed since last loading.

1. Premere il pulsante di programmazione sul ricevitore: il LED blu si accende.
2. Premere uno qualsiasi dei pulsanti del trasmettitore. Il codice viene inserito in memoria. Durante l'inserimento il LED del ricevitore lampeggia per circa due secondi, poi torna fisso per segnalare che è possibile inserire un nuovo trasmettitore. Al termine dell'operazione premere di nuovo il pulsante di programmazione sul ricevitore per uscire dalla procedura. Il LED si spegne. L'uscita avviene comunque in modo automatico dopo 10 sec. dall'ultimo inserimento di un trasmettitore.

Remotely entering new transmitters into the memory of the receiver (rpa)**Inserimento a distanza di nuovi trasmettitori nella memoria dei ricevitori**

1. Approach an already programmed transmitter to the receiver (at a distance of 1-2 m).
2. Press buttons 1 and 2 of the transmitter at the same time and release them: the LED turns on and after 2 seconds turns off.
3. When the LED turns on, press again buttons 1 and 2 of the transmitter at the same time, and hold them until the LED starts flashing.
4. At the end of flashing, the TX sends a transmission which activates the learning function of the receiver.
5. The receiver waits 10 seconds for transmissions from new transmitters. Press one of the buttons of the transmitter to be learned. The receiver stores the new transmitter into its memory.
6. During the learning procedure, the 10 seconds learning timeout is restored at any new transmitter learned.

1. Prendere un Tx già programmato e portarsi a 1-2 metri dal ricevitore.
2. Premere contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 e rilasciarli; il LED si accende per 2 sec. e si spegne.
3. Quando il LED si riaccende, premere ancora contemporaneamente i pulsanti 1 e 2 e tenerli premuti fino a quando il LED comincia a lampeggiare.
4. Al termine del lampeggio il TX effettua una trasmissione, attivando l'apprendimento del ricevitore.
5. Il ricevitore rimane in apprendimento per 10 secondi. Premere uno dei pulsanti del trasmettitore che si vuole inserire nella memoria del ricevitore. Il ricevitore lo memorizza.
6. Nella fase di apprendimento, ad ogni inserimento di un nuovo trasmettitore il ricevitore ripristina il tempo di apprendimento di 10 secondi.

WARNING FOR THE USER**AVVERTENZE PER L'UTENTE**

- Carefully read the enclosed instructions and documentation.
- This product must be used for its intended purpose only. Any other use is improper and therefore dangerous. The information contained in this document may be changed without notice.
- In case of maintenance, cleaning, breakdown or malfunction of this product, turn off the unit and DO NOT try to repair it yourself. Call a qualified professional only. Disregard of this instruction may cause extremely dangerous situations.

- Leggere attentamente le istruzioni e la documentazione allegata.
- Il prodotto dovrà essere destinato all'uso per il quale è stato espressamente concepito. Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Le informazioni contenute nel presente documento potranno essere oggetto di modifiche senza alcun preavviso.
- In caso di manutenzione, pulizia, guasto o cattivo funzionamento del prodotto, togliere l'alimentazione, astenendosi da qualsiasi tentativo d'intervento. Rivolgersi solo al personale professionalmente competente e preposto allo scopo. Il mancato rispetto di quanto sopra può causare situazioni di grave pericolo.

WARRANTY

For warranty and return conditions please refer to the general sales conditions.

GARANZIA

Per i termini di garanzia e di resa, si fa riferimento alle condizioni generali di vendita.